

## **INTERPRETATION AND TRANSLATION SERVICES**

### **Interpreter (In-person)**

Contact vendor for availability & cost

- Hawaii Judiciary Roster: <http://www.courts.state.hi.us/wp-content/uploads/2017/01/interpreters.pdf>
- OLA Roster: <http://health.hawaii.gov/ola/>
- Pacific Gateway Center: <http://www.pacificgatewaycenter.org/hawaii-language-bank>
- Language Services Hawaii: <http://www.languageserviceshawaii.com/>
- Helping Hands Hawaii: <http://helpinghandshawaii.org/programs/bilingual-access-line/>
- Isle Interpret: <https://www.isleinterpret.com/>
- Interpreting Hawaii: <https://www.interpretinghawaii.com/>

### **Telephonic Interpreter**

Call or visit website to setup account

- SPO Pricelist: <http://spo.hawaii.gov/>
- Language Line: <https://www.language.com/>

### **Tips to using interpreters**

- Pause after statement to allow interpreter time to repeat statement to LEP individual
- Speak in “First Person” as you would in normal conversation
- Interpreter is expected to interpret exactly as you state it
- Speak to the LEP individual, not to the interpreter
- Speak slowly, take your time